

HYGIPLAS

Food Safety Solutions

Instructions for Use - Keep for future reference

Manufactured by: Nisbets, Fourth Way, Avonmouth, Bristol, BS11 8TB
United Kingdom
EU Type examination carried out by Notified Body No. 2777. SATRA
Technology Europe Ltd, Bracetown Business Park, Clonee, Dublin D15
YN2P, Ireland
SATRA Technology Europe Ltd are responsible for ongoing conformity



(EN) Synthetic Vinyl Gloves - Powder free

This product's principle intended purpose is personal protection and as such complies with, and is CE marked under, the Personal Protective Equipment Regulation 2016/425.

The gloves offer protection against bacteria, fungi and viruses.

Cleaning: Gloves cannot be cleaned and reused. Before use, check gloves for physical damage. Do not use damaged gloves.

Fitting and Sizing: Only wear products of a suitable size. Products which are either too loose or tight will restrict movement and will not provide the optimum level of protection.

Allergy Advice: This product does not contain natural rubber latex but may contain low levels of residual chemical accelerators, which may cause allergic reactions.

Donning:

1. Remove all hand and wrist jewelry, and wash hands before donning.
2. Place the gloves on the prepared work surface.
3. Put a glove on the dominant hand by grabbing it with the other hand, remembering to only touch the inside of the gloves, and slipping it over the dominant hand until it reaches finger level.
4. Use the gloved dominant hand to slip the other glove onto the non-dominant hand.
5. Once both gloves are on, touch the outside of the gloves to ensure a proper fit.

Doffing:

1. Using the dominant hand, start by grabbing the outside of the glove on the non-dominant hand on the palm side near the cuff.
2. Pull the glove off the non-dominant hand and place it in the gloved hand, balling it up.
3. Slip two fingers under the cuff of the other hand glove and carefully peel it off the hand without touching the wrist, turning the remaining glove inside out as it is removed and in turn encasing the first glove.
4. The gloves can be disposed.

(NL) Handschoenen van synthetisch vinyl – poedervrij

Het belangrijkste beoogde doel van dit product is persoonlijke bescherming en voldoet als zodanig aan, en is CE-gemarkeerd onder de persoonlijke beschermingsmiddelenverordening 2016/425.

De handschoenen bieden bescherming tegen bacteriën, schimmels en virussen.

Reiniging: Handschoenen kunnen niet worden schoongemaakt en hergebruikt. Controleer handschoenen voor gebruik op fysieke schade.

Gebruik geen beschadigde handschoenen.

Pasvorm en maatvoering: draag alleen producten met een geschikte maat. Producten die te los of te strak zitten, beperken de beweging en bieden niet het optimale beschermingsniveau.

Allergeneninformatie: Dit product bevat geen natuurrubberlatex, maar kan een laag gehalte aan resterende chemische versnellers bevatten, die allergische reacties kunnen veroorzaken.

Aantrekken:

1. Verwijder alle sieraden van uw pols en handen en was uw handen voor het aantrekken.
2. Leg de handschoenen op het voorbereide werkoppervlak.
3. Doe een handschoen aan de dominante hand door hem met de andere hand vast te pakken, denk eraan alleen de binnenkant van de handschoenen aan te raken en hem over de dominante hand te schuiven totdat, hij de hoogte van de vingers heeft bereikt.
4. Gebruik de dominante hand met de handschoen eraan, om de andere handschoen op de niet-dominante hand te laten schuiven.
5. Zodra beide handschoenen aangetrokken zijn, raakt u de buitenkant van de handschoenen aan om er zeker van te zijn, dat ze goed passen.

Uittrekken:

1. Pak met de dominante hand de buitenkant van de handschoen van de niet-dominante hand vast aan de kant van de palm bij de manchet.
2. Trek aan de handschoen van de niet-dominante hand en plaats deze in de hand met de handschoen eraan, terwijl u hem samenbalt.
3. Schuif twee vingers onder de manchet van de andere handhandschoen door en trek de handschoen voorzichtig van de hand zonder de pols aan te raken, waarbij de resterende handschoen binnenstebuiten wordt gekeerd wanneer deze wordt verwijderd en op zijn beurt de eerste handschoen omsluit.
4. De handschoenen kunnen worden weggegooid.

(FR) Gants en vinyle synthétique - sans poudre

Le principal objectif de ce produit est la protection des personnes et, en tant que tel, il est conforme au règlement 2016/425 sur les équipements de protection individuelle et porte le marquage CE.

Les gants offrent une protection contre les bactéries, les champignons et les virus.

Nettoyage : Les gants ne peuvent pas être nettoyés et réutilisés. Avant de les utiliser, vérifiez que les gants ne présentent pas de dommages physiques. N'utilisez pas de gants endommagés.

Ajustement et taille : Portez uniquement des produits d'une taille appropriée. Les produits trop lâches ou trop serrés restreignent les mouvements et n'offrent pas un niveau de protection optimal.

Conseils en cas d'allergie : Ce produit ne contient pas de latex de caoutchouc naturel mais peut contenir de faibles niveaux d'accélérateurs chimiques résiduels, qui peuvent provoquer des réactions allergiques.

Enfilage :

1. Enlevez tous les bijoux des mains et des poignets et lavez-vous les mains avant de les enfiler.
2. Placez les gants sur la surface de travail préparée.
3. Mettez un gant sur la main dominante en le saisissant avec l'autre main, en n'oubliant pas de toucher uniquement l'intérieur des gants, et en le faisant glisser sur la main dominante jusqu'à atteindre le niveau des doigts.
4. Utilisez la main dominante gantée pour glisser l'autre gant sur la main non dominante.
5. Une fois les deux gants enfilés, touchez l'extérieur des gants pour vous assurer qu'ils sont bien ajustés.

Désenfilage :

1. En utilisant la main dominante, commencez par saisir l'extérieur du gant de la main non dominante du côté de la paume, près de la manchette.
2. Retirez le gant de la main non dominante et placez-le dans la main gantée, en le mettant en boule.
3. Glissez deux doigts sous la manchette du gant de l'autre main et retirez-le délicatement de la main sans toucher le poignet, en retournant le gant restant à mesure qu'il est retiré et en enveloppant à son tour le premier gant.
4. Les gants peuvent être jetés.



Synthetische Vinylhandschuhe - Puderfrei

Der Hauptzweck dieses Produkts ist der persönlichen Schutz und entspricht als solcher der Verordnung über die persönliche Schutzausrüstung 2016/425 und trägt die CE-Kennzeichnung.

Die Handschuhe bieten Schutz vor Bakterien, Pilzen und Viren.

Reinigung: Handschuhe können nicht gereinigt und wiederverwendet werden. Prüfen Sie die Handschuhe vor der Verwendung auf physische Schäden. Verwenden Sie keine beschädigten Handschuhe.

Passform und Größe: Tragen Sie nur Produkte in einer passenden Größe. Produkte, die entweder zu locker oder zu eng sitzen, schränken die Bewegungsfreiheit ein und bieten nicht den optimalen Schutz.

Hinweis für Allergie: Dieses Produkt enthält kein Gummilatex, aber kann geringe Mengen an restlichen chemischen Restbeschleunigern enthalten, die allergische Reaktionen auslösen können.

Anziehen:

1. Legen Sie jeglichen Hand- und Gelenkschmuck ab und waschen Sie sich die Hände, bevor Sie die Handschuhe anziehen.
2. Legen Sie die Handschuhe auf die vorbereitete Arbeitsfläche.
3. Ziehen Sie einen Handschuh über die Hauptarbeitshand, indem Sie ihn mit der anderen Hand festhalten, dabei nur die Innenseite des Handschuhs berühren und ihn über die Hauptarbeitshand schieben, bis er die Finger erreicht.
4. Ziehen Sie nun mit der behandschuhten Hauptarbeitshand den anderen Handschuh über die andere Hand.
5. Sobald beide Handschuhe angezogen sind, fassen Sie die Außenseite der Handschuhe an, um sicherzustellen, dass sie richtig sitzen.

Anziehen:

1. Fassen Sie mit der Hauptarbeitshand die Außenseite des Handschuhs der anderen Hand an der Handfläche in der Nähe der Manschette.
2. Ziehen Sie den Handschuh von dieser Hand ab und ballen Sie ihn in der behandschuhten Hand zusammen
3. Schieben Sie zwei Finger unter die Manschette des anderen Handschuhs und ziehen Sie ihn vorsichtig von der Hand ab, ohne das Handgelenk zu berühren. Wenden Sie dabei diesen verbleibenden Handschuh von innen nach außen und umhüllen damit den ersten Handschuh.
4. Die Handschuhe können entsorgt werden.



Guanti in vinile sintetico - Senza polvere

Questo è un dispositivo di protezione personale e come tale è conforme al regolamento per dispositivi di protezione individuale CE 2016/425, di cui reca la marcatura.

I guanti offrono protezione contro batteri, funghi e virus.

Pulizia: i guanti non possono essere puliti e riutilizzati. Prima dell'uso, verificare l'assenza di danni fisici sui guanti.

Misure e indossabilità: indossare solo la misura adatta. I prodotti troppo larghi o troppo stretti limitano i movimenti e non garantiscono un livello di protezione adeguato.

Avviso in merito alle allergie: questo prodotto non contiene lattice di gomma naturale ma può contenere residui limitati di acceleratori chimici che possono causare reazioni allergiche.

Come vestire:

1. Rimuovere tutti i gioielli dalla mano e dal polso, e lavare le mani prima di indossare.
2. Posizionare i guanti sul piano di lavoro preparato.
3. Indossare un guanto sulla mano dominante afferrandolo con l'altra mano, ricordando di toccare solo l'interno dei guanti, e facendolo scivolare sulla mano dominante fino a raggiungere il livello delle dita.
4. Usare la mano dominante guantata per far scivolare l'altro guanto sulla mano non dominante.
5. Una volta che entrambi i guanti sono stati indossati, toccare l'esterno dei guanti per assicurarsi che vi sia una corretta vestibilità.

Come svestire:

1. Usando la mano dominante, iniziare afferrando l'esterno del guanto sulla mano non dominante sul lato del palmo vicino al polsino.
2. Tirare il guanto della mano non dominante e metterlo nella mano guantata, appallottolandolo.
3. Far scivolare due dita sotto il polsino dell'altra mano guantata e staccarlo con attenzione dalla mano senza toccare il polso, capovolgendo il guanto rimanente mentre viene rimosso e avvolgendo a sua volta il primo guanto.
4. I guanti ora possono essere smaltiti.



Guantes de vinilo sintético - Libre de polvo

El objetivo principal de este producto es la protección personal y, como tal, cumple con el Reglamento de Equipos de Protección Personal 2016/425 y bajo la marca CV.

Los guantes ofrecen protección contra bacterias, hongos y virus.

Limpieza: Los guantes no se pueden limpiar ni reutilizar. Antes de usarlos, compruebe si los guantes presentan daños físicos. No use guantes dañados.

Ajuste y tamaño: Use únicamente productos de un tamaño adecuado. Los productos que estén demasiado sueltos o apretados restringirán el movimiento y no brindarán el nivel óptimo de protección.

Aviso de alergia: Este producto no contiene látex de caucho natural, pero puede contener niveles bajos de aceleradores químicos residuales, que pueden causar reacciones alérgicas.

Colocación:

1. Quite toda la joyería de las manos y objetos puestos en muñecas, y lávese las manos antes de la colocación.
2. Ponga los guantes sobre la superficie de trabajo preparada.
3. Pongase un guante en la mano dominante cogiéndolo con la otra mano. Recuerde tocar sólo el interior de los guantes, deslizando la mano dominante hasta llegar a la altura de los dedos.
4. Utilice la mano dominante enguantada para deslizar el otro guante en la mano no dominante.
5. Una vez que los dos guantes estén puestos, puede tocar el exterior de los guantes para asegurar un ajuste adecuado.

Retiramiento:

1. Usando la mano dominante, comience por agarrar la parte exterior del guante de la mano no dominante por el lado de la palma, cerca del puño.
2. Saque el guante de la mano no dominante y pongalo en la mano enguantada, haciéndolo bola.
3. Deslice dos dedos bajo el puño del guante de la otra mano y retírelo con cuidado de la mano sin tocar la muñeca, girando el guante restante al revés mientras se retira y se envuelve el primer guante a la vez.
4. Los guantes se pueden desechar.

This product has passed all tests and meet the requirements of the following standards:

EN 16523-1:2015+A1:2018;
ISO 16604:2004;

EN ISO 374-1:2016+A1:2018;
EN ISO 374-5:2016

EN ISO 374-4:2019;

Appendix I: EN ISO 374-4:2019 determination of resistance to degradation by dangerous chemicals on gloves described as Disposable nutoch synthetic gloves, powder free

Sample description:	Disposable nutoch synthetic gloves powder free		
Challenge chemical:	40% Sodium hydroxide (CAS: 1310-73-2)		
Test temperature / °C:	(23 ± 1)		
Degradation / %:	Glove 1	Glove 2	Glove 3
	-7.1	-10.5	-7.6
Mean degradation (DR) / %:	-8.4		
Standard deviation (σ_{DR}) / %:	1.9		
UoM / ± %:	22.7		
Appearance of samples after testing:	No change		

Sample description:	Disposable nutoch synthetic gloves powder free		
Challenge chemical:	30% Hydrogen peroxide (CAS: 7722-84-1)		
Test temperature / °C:	(23 ± 1)		
Degradation / %:	Glove 1	Glove 2	Glove 3
	18.4	13.1	-1.6
Mean degradation (DR) / %:	10.0		
Standard deviation (σ_{DR}) / %:	10.4		
UoM / ± %:	24.2		
Appearance of samples after testing:	No change		

Sample description:	Disposable nutoch synthetic gloves powder free		
Challenge chemical:	37% Formaldehyde (CAS: 50-00-0)		
Test temperature / °C:	(23 ± 1)		
Degradation / %:	Glove 1	Glove 2	Glove 3
	-23.3	-36.3	-24.1
Mean degradation (DR) / %:	-27.9		
Standard deviation (σ_{DR}) / %:	7.3		
UoM / ± %:	21.7		
Appearance of samples after testing:	No change		

NOTE: Where the test specimens gave an increased puncture force after chemical exposure, the result is reported as a negative degradation.

Appendix II: EN 16523-1:2015+A1:2018 resistance to Permeation by chemicals on gloves described as Disposable Nutouch Synthetic Gloves, Powder Free

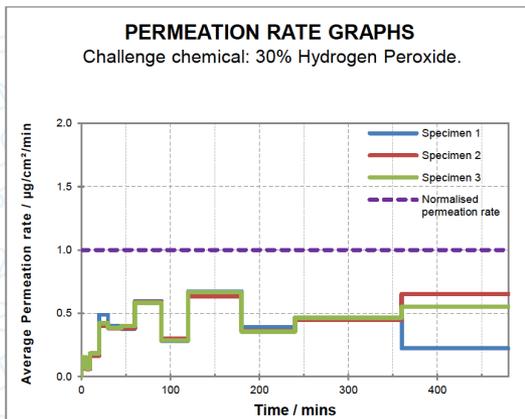
RESULTS AND REQUIREMENTS:

EN ISO 374-1:2016+A1:2018 - Protective gloves against dangerous chemicals and micro-organisms - Part 1: Terminology and performance requirements for chemical risks. Table 1: Permeation performance levels.

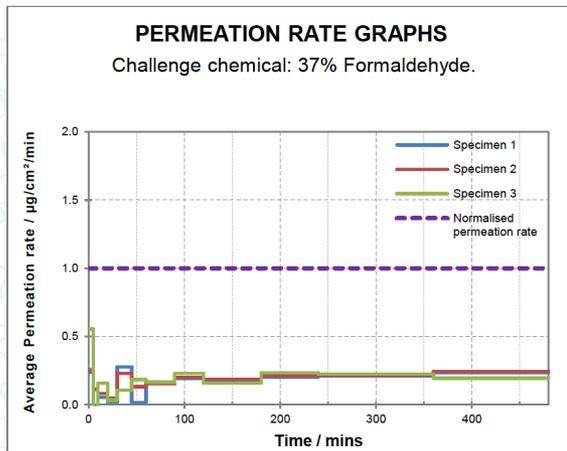
Permeation performance level	Measured breakthrough time (minutes)
1	>10
2	>30
3	>60
4	>120
5	>240
6	>480

Performance levels are based on the lowest individual result achieved per chemical.

Test/Property	Sample reference:	Nutouch Synthetic Gloves, Powder Free		Performance
EN 16523-1:2015 +A1:2018 in accordance with SATRA SOP CAT-025 Using PTFE permeation cells with standardised dimensions	Test information:	Chemical: 30% Hydrogen peroxide		Level 6
		Normalised permeation rate (NPR): 1 µg/cm ² /min		
		Detection technique: Electrochemical detector (periodic measurement)		
		Collection medium: Deionised water (closed loop)		
		Collection medium stirring rate: (each cell constant to within ± 10%) 45 – 65 ml/min		
		Test temperature: (23 ± 1) °C		
	Specimen	Thickness (mm)^Δ	Breakthrough time (mins)[†]	
		1	0.17	>480
		2	0.16	>480
		3	0.16	>480
	Test result:		>480	
	UoM:		<1	
Visual appearance of specimens after testing:	Swollen and discoloured			



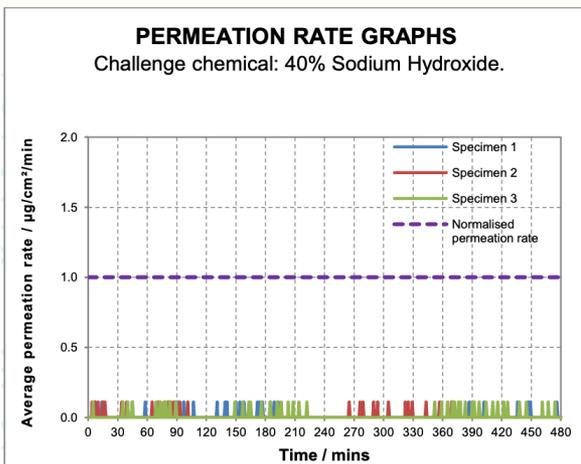
Test/Property	Sample reference:	Nutouch Synthetic Gloves, Powder Free		Performance
EN 16523-1:2015 +A1:2018 in accordance with SATRA SOP CAT-025	Test information:	Chemical: 37% Formaldehyde		Level 6
		Normalised permeation rate (NPR): 1 µg/cm ² /min		
Detection technique: HPLC-DAD (periodic measurement)				
Collection medium: Deionised water (closed loop)				
Collection medium stirring rate: 45 – 65 ml/min (each cell constant to within ± 10%)				
Test temperature: (23 ± 1) °C				
Using PTFE permeation cells with standardised dimensions	Specimen	Thickness (mm) ^Δ	Breakthrough time (mins) [▼]	
	1	0.18	>480	
	2	0.18	>480	
	3	0.18	>480	
	Test result:		>480	
UoM:		<1		
Visual appearance of specimens after testing:		Discoloured		



Formaldehyde is determined by discrete sampling; therefore the permeation rate graph is not a smooth curve.

- ◊ EN 16523-1:2015+A1:2018 does not require the test specimen thicknesses to be reported, this information is indicative only.
- ▼ Breakthrough expressed as a range between discrete sampling points where the average permeation rate exceeds the NPR. Due to the complexity of the detection technique, the minimum sampling frequency as specified in table 1 of EN 16523-1:2015+A1:2018 is not possible.

Test/Property	Sample reference:	Disposable nutouch synthetic gloves, powder free		Performance
<p>EN 16523-1:2015 +A1:2018 in accordance with SATRA SOP CAT-009</p> <p>Using PTFE permeation cells with standardised dimensions</p>	Test information:	Chemical: 40% Sodium hydroxide		Level 6
		Normalised permeation rate (NPR): 1 µg/cm ² /min		
		Detection technique: Conductimetry (continuous measurement)		
		Collection medium: Deionised water (closed loop)		
		Collection medium stirring rate: 45 – 65 ml/min (each cell constant to within ± 10%)		
	Test temperature: (23 ± 1) °C			
	Specimen	Thickness (mm)Δ	Breakthrough time (mins)	
	1	0.08	>480	
	2	0.07	>480	
	3	0.07	>480	
Test result:		>480		
UoM:		<1		
Visual appearance of specimens after testing:		No change		



Appendix III: Testing in accordance with ISO 16604:2004 to meet the requirements of EN ISO 374-5:2016 for resistance to penetration by blood-borne pathogens on gloves described as Disposable nutouch synthetic gloves, powder free

The positive control sample showed the bacteriophages passed through a microporous film whilst the negative control samples showed no passage through the polyethylene film.

Test specimen	Result	Pass/Fail
1	No penetration	Pass
2	No penetration	Pass
3	No penetration	Pass

APPENDICES:

Resistance to penetration by blood-borne pathogens-Test method using Phi-X174 bacteriophage

Standard used	ISO 16604 (2004)
Product standard	EN ISO 374-5 (2016)
Dimension of the test specimens	75mm x 75mm
Number of test specimens	3
Test procedure used	Procedure B
Used bacteriophage	<i>Bacteriophage Phi-X174 (ATCC 13706-B1 LOT CNCM 14812)</i>
Penetration survey method	Plaque-forming units (PFU)
Pre-test bacteriophage titre	3.0x10 ⁸ PFU/ml
Post-test bacteriophage titre	2.9x10 ⁸ PFU/ml

Appendix IV: Additional warnings

- This information does not reflect the actual duration of protection in the workplace and the differentiation between mixtures and pure chemicals.
- The chemical resistance has been assessed under laboratory conditions from samples taken from the palm only (except in cases where the glove is equal to or over 400mm - where the cuff is tested also) and relates only to the chemical tested. It can be different if the chemical is used in a mixture.
- It is recommended to check that the gloves are suitable for the intended use because the conditions at the workplace may differ from the type test depending on temperature, abrasion and degradation.
- When used, protective gloves may provide less resistance to the dangerous chemical due to changes in physical properties. Movements, snagging, rubbing, degradation caused by the chemical contact etc. may reduce the actual use time significantly. For corrosive chemicals, degradation can be the most important factor to consider in selection of chemical resistant gloves.
- The penetration resistance has been assessed under laboratory conditions and relates only to the tested specimen.

The Declaration of Conformity can be found at <http://productip.com/?f=13105f> or by scanning the following QR code.

Een conformiteitsverklaring kan worden gevonden op <http://productip.com/?f=13105f> of door de QR-code hieronder te scannen.

Une déclaration de conformité est disponible à l'adresse <http://productip.com/?f=13105f> Vous pouvez également accéder à la déclaration de conformité en scannant le code QR ci-dessous.

Eine Konformitätserklärung finden Sie unter <http://productip.com/?f=13105f> oder durch Scannen des folgenden QR-Codes.

È possibile trovare la dichiarazione di conformità collegandosi all'indirizzo <http://productip.com/?f=13105f> o scansionando il codice QR di seguito.

Puede encontrar una Declaración de Conformidad en <http://productip.com/?f=13105f> o escaneando el siguiente Código QR.

Poderá encontrar a Declaração de Conformidade em <http://productip.com/?f=13105f> ou lendo o código QR abaixo.



UK	+44 (0)845 146 2887	Fourth Way, Avonmouth, Bristol, BS11 8TB, UK
Eire		42 North Point Business Park, New Mallow Road, Cork, Ireland
NL	040 - 2628080	
FR	01 60 34 28 80	
BE-NL	0800 - 29129	
BE-FR	0800 - 29229	
DE	0800 - 1860806	
ES	901-100 133	

HYGIPLAS

Food Safety Solutions

FJ748-FJ749_leaflet_ML_A5_v3_20211126